



Made in China

INSTRUCTION MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUALE DI ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG

hiideaTM
REF. 97253



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

E.U. Registration No. 501888640
NI Murte de, Lt 5, 3060-372 Murte de, Portugal
U.K. Company No. 11414885
4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NOI Registration No. 9252399171 C, J, Hambors Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CH Business ID No. CHE-356,553,270
Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

EN | BLUETOOTH SPEAKER

BASIC INFORMATION:

- 1- Button ON / OFF (connect/disconnect)
 - 2- Microphone
 - 3- Play/Pause/Answer
 - 4- Following music and increase volume
 - 5- Previous music and decrease volume
 - 6- Mode: bluetooth / AUX / FM
 - 7- TF card slot (until 32 Gb)
 - 8- USB type-C port
- INCLUDES: USB/USB type-C cable to charge the battery

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material: ABS
 - Dimension: aprox. Ø 62 x 59 mm
 - Signal range: 10 m
 - bluetooth version: 3.0
 - Output power: 3w
 - Loudspeaker: 3w 4Ω
 - Frequency range: 100HZ - 18KHZ
 - Signal to noise ratio: > 82db
 - Battery type: Polymer lithium
 - Battery: 300mAh
 - Playing time: > 2h
 - Battery charge time: > 2h
 - Voltage: DC 5V
- FUNCTIONS: FM Radio, bluetooth, loudspeaker, call function, TF card.

DIRECTIONS FOR USE:

- To switch on the speaker, slide the ON / OFF button [1];
- On the device that you want to pair the speaker, activate the pairing mode. In the device list identify and select the "abc" column. Once paired, it is ready to be used;
- To increase or decrease the volume, press buttons 4 and 5 respectively;
- To select songs forwards or backwards, press buttons 4 and 5 respectively;
- To pause the sound press the pause button [2] and to resume playback press the play button [2].
- To answer or end a call press the 2 button.
- To change the mode between Radio, bluetooth and card reader press button 6.
- To use TF card, simply insert the card in the corresponding place [7] and the music will play automatically.

CAUTION!

- Keep the device away from sources of heat and moisture.
- Battery may vary depending on usage.
- To protect your hearing, do not select a loud volume for long periods.
- It is recommended that you fully charge the product before first use.
- Clean the device with a slightly damp cloth, without abrasive products that could damage it.

PT | COLUNA BLUETOOTH

INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1- Botão ON / OFF (ligar/desligar)
 - 2- Microfone
 - 3- Reproduzir / Pausar / Atender
 - 4- Música seguinte e aumentar volume
 - 5- Música anterior e diminuir volume
 - 6- Modo: bluetooth / AUX / FM
 - 7- Entrada de cartões TF (até 32 Gb)
 - 8- Entrada USB type-C
- INCLUI: cabo USB/USB type-C para carregar a bateria

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: ABS
 - Dimensão: aprox. Ø 62 x 59 mm
 - Faixa de sinal: 10 m
 - Versão bluetooth: 3.0
 - Potência de saída: 3w
 - Altifalante: 3w 4Ω
 - Intervalo de frequência: 100HZ - 18KHZ
 - Relação sinal/ruído: > 82db
 - Tipo de bateria: Lítio polímero
 - Bateria: 300mAh
 - Tempo de reprodução: > 2h
 - Tempo de carga da bateria: > 2h
 - Voltagem: DC 5V
- FUNÇÕES: Rádio FM, bluetooth, altifalante, função de chamada, cartão TF

MODO DE UTILIZAÇÃO DA COLUNA:

- Para ligar a coluna deslize o botão ON/OFF [1];
- No dispositivo que pretende emparelhar a coluna, ative o modo de emparelhamento. Na lista do dispositivo identifique e selecione a coluna "abc". Depois de emparelhada, está pronta a ser utilizada;
- Para aumentar ou diminuir o volume pressione prolongadamente os botões 4 e 5 respetivamente;
- Para selecionar músicas para a frente ou para trás, pressione os botões 4 e 5 respetivamente;
- Para colocar o som em pausa pressione o botão de pausa [2] e para retomar a reprodução pressione o botão reproduzir [2].
- Para atender ou desligar uma chamada pressione o botão 2.
- Para alterar o modo entre Radio, bluetooth e leitor de cartões pressione o botão 6.
- Para a utilização de cartão TF, basta inserir o cartão no local correspondente [7] e a música irá reproduzir automaticamente.

ATENÇÃO!

- Mantenha o dispositivo longe de fontes de calor e humidade.
- A bateria pode variar dependendo do uso.
- Para proteger a sua audição, não selecione um volume alto por longos períodos.
- É recomendável que carregue totalmente o produto antes da primeira utilização.
- Limpe o dispositivo com um pano levemente húmido, sem produtos abrasivos que possam danificá-lo.

CZ | BLUETOOTH REPRODUKTOR

ZÁKLADNÍ INFORMACE:

- 1- Tlačítko ON / OFF (připojit/odpojit)
 - 2- Mikrofon
 - 3- Přehrát / Pauza / Přijmout hovor
 - 4- Následující skladba a zvýšení hlasitosti
 - 5- Předchozí skladba a snížení hlasitosti
 - 6- Režim: bluetooth / AUX / FM
 - 7- Slot na TF kartu (max. 32 GB)
 - 8- USB type-C
- VČETNĚ: USB/USB type-C kabelu k nabíjení baterie

TECHNICKÉ VLASTNOSTI:

- Materiál: ABS
 - Rozměry: cca. Ø 62 x 59 mm
 - Dosah signálu: 10 m
 - Verze bluetooth: 3.0
 - Výkon: 3 W
 - Reprodukční rozsah: 100 Hz – 18 kHz
 - Poměr signálu a šumu: > 82 dB
 - Typ baterie: polymer-lithiová
 - Bateria: 300 mAh
 - Doba přehrávání: > 2 h
 - Doba nabíjení baterie: > 2 h
 - Napětí: DC 5 V
- FUNKCE: FM rádio, bluetooth, reproduktor, funkce telefonních hovorů, TF karta

NÁVOD K POUŽITÍ:

- Reproduktor spustíte přetažením tlačítka ON / OFF [1].
- Na zařízení, se kterým chcete reproduktor párovat, spusťte režim párování. Ze seznamu na zařízení vyberte reproduktor "abc". Po párování je reproduktor připraven k použití.
- Chcete-li zvýšit nebo snížit hlasitost, stiskněte tlačítka 4 nebo 5.
- Chcete-li přejít na následující nebo předchozí skladbu, stiskněte tlačítka 4 nebo 5.
- Chcete-li pozastavit přehrávání, stiskněte tlačítko pauzy [2]. Další stisknutím tlačítka přehrávání [2] se přehrávání hudby znovu spustí.
- Chcete-li přijmout nebo ukončit hovor, stiskněte tlačítko 2.
- Chcete-li přepnout mezi režimem rádio, bluetooth a čtečky karet, stiskněte tlačítko 6.
- Chcete-li použít kartu TF, stačí ji vložit na příslušné místo [7] a přehrávání hudby se spustí automaticky.

UPOZORNĚNÍ!

- Uchovávejte zařízení mimo zdroje tepla a vlhkosti.
- Výdrž baterie se může lišit v závislosti na používání.
- Z důvodu ochrany sluchu se nevystavuje vysoké hlasitosti po dlouhou dobu.
- Před prvním použitím se doporučuje výrobek zcela nabít.
- Zařízení čistěte vlhkým hadříkem bez použití abrazivních výrobků, které by jej mohly poškodit.

ES | COLUMNA BLUETOOTH

INFORMACIONES BÁSICAS:

- 1- Botón ON / OFF (encendido / apagado)
 - 2- Micrófono
 - 3- Reproducir / Pausar / Contestar
 - 4- Pista siguiente y aumentar volumen
 - 5- Pista anterior y disminuir volumen
 - 6- Modo: bluetooth / AUX / FM
 - 7- Entrada de tarjetas TF (hasta 32 Gb)
 - 8- Entrada USB type-C
- INCLUYE:** cable USB / USB type-C para cargar la batería

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: ABS
- Dimensión: aprox. Ø 62 x 59 mm
- Rango de señal: 10 m
- Versión bluetooth: 3.0
- Potencia de salida: 3w
- Altavoz: 3w 4Ω
- Intervalo de frecuencia: 100HZ - 18KHZ
- Relación señal/ruido: ≥ 82db
- Tipo de batería: Litio polímero
- Batería: 300mAh
- Tiempo de reproducción: ≥ 2h
- Tiempo de carga da batería: ≥ 2h
- Voltaje: DC 5V

FUNCIONES: Radio FM, bluetooth, altavoz, función de llamada, tarjeta TF

MODO DE UTILIZACIÓN DE LA COLUMNA:

- Para conectar la columna deslice o botón ON/OFF (1);
- En el dispositivo que desea vincular la columna, active el modo de emparejamiento. En la lista del dispositivo identifique y seleccione la columna "abc". Después de emparejarse, está lista para ser utilizada;
- Para aumentar o disminuir el volumen, presione prolongadamente los botones 4 y 5 respectivamente;
- Para seleccionar pistas hacia delante o hacia atrás, pulse los botones 4 y 5 respectivamente;
- Para poner el sonido en pausa, presione el botón de pausa [2] y para reanudar la reproducción, pulse el botón de reproducción [2].
- Para responder o colgar una llamada, pulse el botón 2,
- Para alternar o modo entre Radio, bluetooth e leitor de cartões presione o botão 6.
- Para la utilización de tarjeta TF, basta con insertar la tarjeta en el lugar correspondiente [7] y la música se reproducirá automáticamente.

ATENCIÓN!

- Mantenga el dispositivo lejos de fuentes de calor y humedad.
- La duración de la batería puede variar dependiendo del uso.
- Para proteger sus oídos, no seleccione un volumen alto durante períodos prolongados.
- Se recomienda que cargue completamente el producto antes de utilizarlo por primera vez.
- Limpie el dispositivo con un paño ligeramente húmedo, sin productos abrasivos que puedan dañarlo.

FR | ENCEINTE BLUETOOTH

INFORMATIONS BASIQUES:

- 1- Bouton ON / OFF (allumer/éteindre)
 - 2- Microphone
 - 3- Lecture – Pause – Décrocher
 - 4- Musique suivante et augmenter volume
 - 5- Musique precedente et diminuir volume
 - 6- Mode: bluetooth / AUX / FM
 - 7- Entrée de carte TF (jusqu'à 32Gb)
 - 8- Entrée USB type-C
- INCLUSE:** Câble USB/USB type-C pour charger la batterie

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Matière: ABS
- Dimension: approx. Ø 62 x 59 mm
- Portée du signal: 10 m
- Version bluetooth: 3.0
- Puissance de sortie: 3w
- Haut-parleur: 3w 4Ω
- Intervalle de fréquence: 100HZ - 18KHZ
- Relation signal/bruit: ≥ 82db
- Type de batterie: Lithium polymère
- Batterie: 300mAh
- Durée de lecture: ≥ 2h
- Durée de charge batterie: ≥ 2h
- Voltage: DC 5V

FONCTIONS: Radio FM, bluetooth, haut-parleur, fonction d'appel, carte TF

MODE D'UTILISATION:

- Pour allumer l'enceinte, faites glisser le bouton ON/OFF (1)
- Au niveau du dispositif que vous voulez jumeler avec l'enceinte, activez le mode "jumelage". Identifiez l'enceinte "abc" dans la liste des appareils à jumeler. Après jumelage l'appareil est prêt à être utilisé.
- Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez longuement sur les boutons 4 et 5
- Pour sélectionner les musiques suivantes ou précédentes, appuyez sur les boutons 4 et 5
- Pour mettre en pause, appuyez sur le bouton pause [2] et pour reprendre la lecture appuyez sur le bouton lecture [2]
- Pour décrocher ou raccrocher un appel, appuyez sur le bouton 2
- Pour modifier le mode radio, bluetooth et lecteur de cartes, appuyez sur le bouton 6
- Pour utiliser le lecteur de carte TF, il suffit d'insérer la carte dans l'emplacement correspondant [7] et la lecture se fera automatiquement

ATTENTION!

- Maintenez le dispositif éloigné des sources de chaleurs et humides
- La batterie peut se modifier selon l'usage
- Pour protéger votre audition, il est conseillé ne de pas augmenter le son trop fort pendant de longues périodes
- Il est recommandé de charger totalement le produit avant la 1ère utilisation
- Nettoyez le dispositif avec un chiffon légèrement humide, sans produit abrasif qui pourrait l'abîmer.

IT | ALTOPARLANTE BLUETOOTH

CARATTERISTICHE GENERALI:

- 1- Tasto ON/OFF (accendere/spegnere)
 - 2- Microfono
 - 3- Play/Pausa/Rispondere
 - 4- Brano successivo/Aumentare il volume
 - 5- Brano precedente / Diminuire il volume
 - 6- Modalità: bluetooth / AUX / FM
 - 7- Entrata schede TF (fino a 32 Gb)
 - 8- Porta USB type-C
- INCLUSE:** cavo USB/USB type-C per caricare la batteria

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Materiale: ABS
- Dimensioni: circa Ø 62 x 59 mm
- Portata del segnale: 10 m
- Versione bluetooth: 3.0
- Potenza in uscita: 3w
- Altoparlante: 3w 4Ω
- Intervallo di frequenza: 100HZ - 18KHZ
- Relazione segnale/rumore: ≥ 82db
- Tipo di batteria: Litio polímero
- Batteria: 300mAh
- Tempo di riproduzione: ≥ 2h
- Tempo di carica della batteria: ≥ 2h
- Voltaggio: DC 5V

FUNZIONI: Radio FM, bluetooth, altoparlante, funzione di chiamata, scheda TF

MODALITA' D'USO:

- Per accendere l'altoparlante, spostare il tasto ON/OFF (1);
- Sul dispositivo che si desidera accoppiare all'altoparlante, selezionare ed attivare la modalità associa. Nella lista dei dispositivi, individuare e selezionare l'altoparlante "abc". Dopo averlo associato, il dispositivo è pronto per essere utilizzato;
- Per aumentare o diminuire il volume, premere per più tempo i tasti 4 e 5 rispettivamente;
- Per selezionare il brano successivo o precedente, premere il tasto 4 e 5 rispettivamente;
- Per mettere in pausa, premere il tasto Pausa [2] e per riprendere la riproduzione, premere il tasto Play [2].
- Per rispondere o chiudere una chiamata, premere il tasto 2.
- Per selezionare la modalità Radio, bluetooth e Lettore di schede premere il tasto 6;
- Per utilizzare una scheda di memoria, basta inserirla nell'apposita "slot" e la musica sarà riprodotta automaticamente;

ATTENZIONE!

- Conservare il dispositivo lontano da fonti di calore e di umidità;
- La batteria può variare in base all'uso;
- Per proteggere l'udito, evitare di selezionare un volume troppo alto per periodi prolungati;
- È raccomandabile caricare completamente la batteria del dispositivo prima della prima utilizzazione;
- Pulire il dispositivo con un panno leggermente umido, senza utilizzare prodotti abrasivi che possano danneggiarlo.

DE| BLUETOOTH LAUTSPRECHER

ZUSATZINFORMATIONEN:

- 1- Taste ON / OFF (anru/ausschalten)
 - 2- Mikrofon
 - 3- Play / Pause / Stop
 - 4- Nächstes Lied und Lautstärke erhöhen
 - 5- Vorherige Musik und Lautstärke verringern
 - 6- Modus: Bluetooth / AUX / FM
 - 7- TF- Kartenleser (bis 32 Gb)
 - 8- USB type-C Anschluss
- INKLUSIVE:** USB / USB type-C Kabel zum Aufladen des Akkus

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN:

- Material: ABS
- Abmessungen: ungefähr, Ø 62 x 59 mm
- Reichweite: 10 m
- bluetooth-Version: 3.0
- Ausgangsleistung: 3w
- Lautsprecher: 3w 4Ω
- Frequenzbereich: 100HZ - 18KHZ
- Verhältnis Signal/Rausch: ≥ 82db
- Batterietyp: Lithium-Polymer-Akku
- Batterie: 300mAh
- Wiedergabezeit: ≥ 2 Std
- Ladezeit: ≥ 2 Std
- Spannung: DC 5V

FUNKTIONEN: FM-Radio, bluetooth, Lautsprecher, Funktionsaufruf, TF-Karte

VERWENDUNGSWEISE:

- Um die Lautsprecher einzuschalten, versetzen Sie die EIN / AUS Taste [1];
- Aktivieren Sie auf dem Gerät, auf dem sie den Lautsprecher koppeln möchten, den Kopplungsmodus. Suchen und wählen Sie in der Geräteliste die Spalte "abc". Sobald gekoppelt, ist es bereit verwendet zu werden;
- Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, drücken sie die Tasten 4 bzw. 5;
- Um die Musik vorwärts oder rückwärts auszuwählen, drücken sie die Tasten 4 bzw. 5;
- Um Pause zu haben, drücken sie die Pausetaste [2] und um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken sie die Wiedergabetaste [2].
- Um einen Anruf anzunehmen oder zu beenden, drücken sie die Taste 2.
- Um den Modus zwischen Radio, bluetooth und Kartenleser zu wechseln, drücken sie die Taste 6.
- Um die TF-Karte zu verwenden, fügen sie die Karte an die entsprechende Stelle [7] ein und die Musik wird automatisch abgespielt.

HINWEIS!

- Halten Sie das Gerät von Wärme- und Feuchtigkeitquellen fern.
- Die Batterielebensdauer kann je nach Verwendung variieren.
- Um Ihr Gehör zu schützen, wählen sie für längere Zeit keine hohe Lautstärke.
- Wir empfehlen, das Produkt vor dem ersten Gebrauch vollständig aufzuladen.
- Säubern Sie das Gerät nur mit einem leicht feuchtem Tuch ohne jegliche Scheuermittel, die es beschädigen könnten.